



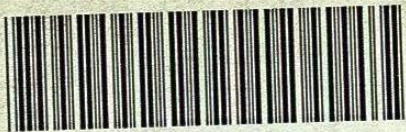
QUEIROZ

LA  
RELIQUIA

PQ9261  
• E3  
R48  
1908

R. C.





1020028635



FONDO  
RICARDO COVARRUBIAS





FONDO  
RICARDO COVARRUBIAS

LA RELIQUIA



OBRAS DEL MISMO AUTOR

<i>La Reliquia</i> . . . . .	1	tomos
<i>La ciudad y las sierras</i> . . . . .	1	»
<i>El primo Basilio</i> . . . . .	2	»
<i>Los Maias</i> . . . . .	3	»
<i>El mandarín</i> . . . . .	1	»
<i>Epistolario de Fradique Méndes</i> .	1	»

EÇA DE QUEIROZ

LA  
RELIQUIA

VERSIÓN CASTELLANA

DE

Ramón del Valle-Inclán

100176

TERCERA EDICIÓN



BARCELONA  
Casa Editorial Maucci  
Mallorca, 166

BUENOS AIRES  
Maucci Hermanos  
Cuyo, 1070

1908

34572



869  
2.



FONDO  
RICARDO COVARRUBIAS

PQ 9261  
E3  
R48  
1908

*Esta obra es propiedad de la Casa  
Editorial Maucci, de Barcelona.*

**CAPILLA ALFONSINA**  
**BIBLIOTECA UNIVERSITARIA**  
**U. A. N. L.**

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
"ALFONSO REYES"  
FONDO RICARDO COVARRUBIAS

Compuesto en máquina TYPOGRAPH.—Barcelona.

Al aparecer en Portugal la primera edición de LA RELIQUA, el partido católico y los envidiosos del autor le combatieron rudamente: los primeros le acusaban de impío; los segundos de plagiarlo. Afirmaban que la novela de Eça de Queiroz estaba calcada en las «Memorias de Judas», de Pietro de la Gatina.

Lo que hubiere de justo en esta afirmación, no es ocasión de discutirlo ahora. Lo cierto es que el gran novelista portugués, en las últimas ediciones de LA RELIQUA, y en la traducción francesa que él revisó y corrigió cuidadosamente, ha suprimido muchas páginas: ¡todas aquellas que podían recordar las «Memorias de Judas», de Pietro de la Gatina!

La presente traducción está hecha teniendo á la vista la última edición portuguesa y la traducción francesa revisada por el autor.

(Nota del Traductor)